



A RISTOTLE
UNIVERSITY OF
THESSALONIKI

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ του Αριστοτελείου

Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και του

Πανεπιστημίου της Κύπρου

Οι συμβαλλόμενοι 1) Καθηγήτρια ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΔΟΥΚΑ-ΚΑΜΠΙΟΓΛΟΥ, Αντιπρύτανις Ακαδημαϊκών Υποθέσεων του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ενεργώντας ως εκπρόσωπος αυτού του Πανεπιστημίου και 2) Καθηγητής ΣΤΑΥΡΟΣ Α. ΖΕΝΙΟΣ, Πρύτανης του Πανεπιστημίου της Κύπρου, ενεργώντας ως εκπρόσωπος του Πανεπιστημίου του, συμφωνήσαμε τα εξής:

ΑΡΘΡΟ I

Το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και το Πανεπιστήμιο της Κύπρου θα δημιουργήσουν ακαδημαϊκές σχέσεις και συνεργασία στον τομέα της διδασκαλίας και της έρευνας σε διαφορετικούς τομείς κοινού ενδιαφέροντος, οι οποίοι θα προσδιορίζονται από ένα Πρόγραμμα Εργασίας, το οποίο θα καταρτίζεται πριν από το έτος στο οποίο αναφέρεται.

ΑΡΘΡΟ II

1. Διαλέξεις και μαθήματα

Το καθένα από τα συμβαλλόμενα Πανεπιστήμια αναλαμβάνει την υποχρέωση να στέλνει στο άλλο δύο (2) μέλη του διδακτικού του προσωπικού που θα ορίζεται σε πρόγραμμα, και να δέχεται αντίστοιχα από ίσον αριθμό μελών του δικού του διδακτικού προσωπικού, με σκοπό να παραμένει ο καθένας από αυτούς στον τόπο της αποστολής του το ανώτατο επί επτά (7) ημέρες και να δώσει διαλέξεις ή μαθήματα σε θέματα του γνωστικού αντικειμένου των Τμημάτων:

Φιλοσοφίας και Παιδαγωγικής,

Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης,

Δημοτικής Εκπαίδευσης

του Α.Π.Θ. και του Πανεπιστημίου της Κύπρου αντίστοιχα.

Τα μαθήματα και οι διαλέξεις θα γίνονται είτε στη γλώσσα της χώρας υποδοχής, είτε σε μία από τις γλώσσες : αγγλική, γαλλική, ή γερμανική.

2. Κοινά ερευνητικά προγράμματα

Μέλη του διδακτικού και ερευνητικού προσωπικού και των δύο Πανεπιστημίων, μπορούν να συμμετέχουν σε κοινά ερευνητικά προγράμματα, τα αποτελέσματα των οποίων θα δημοσιεύονται από κοινού και προς κοινή ωφέλεια.

3. Δημοσιεύματα κλπ.

Ανταλλαγή δημοσιευμάτων και επετηρίδων μεταξύ των δύο Πανεπιστημίων.

4. Πρόγραμμα Εργασίας

Για την εκπλήρωση των ανωτέρω, θα καταρτίζεται και θα υπογράφεται ανάμεσα στα ενδιαφερόμενα Τμήματα Πρόγραμμα Εργασίας, που θα καλύπτει όλη την ακαδημαϊκή χρονιά και θα περιλαμβάνει τα ονόματα των μελών του Διδακτικού και Ερευνητικού προσωπικού, που θα ανταλλάξουν τα δύο Ιδρύματα, τους επιστημονικούς τομείς στους οποίους θα αναφέρονται οι διαλέξεις ή/και η ερευνητική δραστηριότητα του καθενός από αυτούς, καθώς και το χρόνο της μετακίνησής τους με βάση την απόλυτη αμοιβαιότητα και ισοτιμία ως προς τον αριθμό των ανταλλασσομένων. Επίσης στο πρόγραμμα εργασίας θα αναφέρεται ο αριθμός των διαλέξεων ή μαθημάτων, οι επιστημονικές περιοχές αυτών, καθώς επίσης και οι τομείς και τα εργαστήρια, όπου θα διεξάγονται τα κοινά ερευνητικά προγράμματα.

ΑΡΘΡΟ III

Τα έξοδα του ταξιδίου θα αναλαμβάνονται από το Πανεπιστήμιο αποστολής των ομιλητών και ερευνητών, ενώ τα έξοδα διαμονής τους θα αναλαμβάνονται από το Πανεπιστήμιο που τους φιλοξενεί.

Σχετικά με τα κοινά ερευνητικά προγράμματα, όπου απαιτείται μετακίνηση εκτός έδρας των μελών του ΔΕΠΙ που συμμετέχουν σ'αυτά (φιλοξενούντων και φιλοξενουμένων), η οικονομική επιβάρυνση θα καλύπτεται από το Πανεπιστήμιο στο οποίο διεξάγεται η έρευνα, με την προϋπόθεση ότι θα ζητείται έγκαιρα αυτή από τους διευθυντές των οικείων τομέων, ταυτόχρονα με την υπογραφή του Προγράμματος Εργασίας.

ΑΡΘΡΟ IV

Η Συμφωνία αυτή θα ισχύσει για τρία (3) χρόνια, με έναρξη την ημερομηνία υπογραφής της, με δυνατότητα ανανέωσής της, ύστερα από σχετική απόφαση των δύο Πανεπιστήμιων.

Για επιβεβαίωση αυτής της Συμφωνίας συντάχθηκε αυτό το έγγραφο σε 2 (δύο) πρωτότυπα, στην αγγλική, και 2 (δύο) πρωτότυπα στην ελληνική και υπογράφτηκε από τους συμβαλλόμενους.

Για το Αριστοτέλειο

Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

Η Αντιπρύτανης



Καθηγήτρια ΑΙΚ. ΔΟΥΚΑ - ΚΑΜΠΙΤΟΓΛΟΥ

Θεσσαλονίκη,..... 3.4.2006

Για το

Πανεπιστήμιο της Κύπρου

Ο Πρύτανης



Καθηγητής ΣΤΑΥΡΟΣ Α. ΖΕΝΙΩΣ

Λευκωσία, 13/7/06